

شركة ديار للتطوير (ش.م.ع)

البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

الصفحات

- ١ تقرير مدفون الحسابات المستقل
- ٢ الميزانية العمومية المرحلية الموحدة
- ٣ بيان الدخل المرحلي الموحد
- ٤ بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد
- ٥ بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد
- ٦ بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد
- ٧ - ١٥ إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية



## تقرير المراجعة حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إلى المسادة أعضاء مجلس الإدارة في شركة ديار للتطوير (ش.م.ع.)

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية الموحدة المرحلية المرفقة لشركة ديار للتطوير (ش.م.ع.) ("الشركة") وشركتها انتابعة (يشار إليهم مجتمعين بلفظ "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ وبيانات الدخل، الدخل الشامل، التغيرات في حقوق الملكية والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة ذات الصلة لفترة ستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. تعد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤؛ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتكون مراجعة البيانات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل كبير عن نطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا أصبحنا على علم بكلفة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق، وبالتالي لا نبدي الرأي الذي ينتج عن التدقيق.

### الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلتفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من كافة التوادي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤.

برأيس ووترهاوس كوبرز  
٩ أغسطس ٢٠١١

مأمور مراجعة

جاك فاخوري  
سجل مدققي الحسابات المشتملين رقم ٣٧٩  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

الميزانية العمومية المرحلية الموحدة بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١١

٢٠١١ يونيو ٣٠	٢٠١٠ ديسمبر ٣١	الإيضاح	الموارد موجودات
ألف درهم	ألف درهم	(غير مدققة)	ممتلكات ومعدات استثمار عقاري ذمم مدينة تجارية وأخرى الشهر التجارية استثمارات في شركات زميلة مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
٥٠,٢٧٧	٤٤,٢٢٠		موجودات غير متداولة
١,٣٢٤,٦٨٦	١,٣٤٣,١٨٩	٦	ممتلكات ومعدات
١٤٦,٧٩٥	٤٥,٢٤٥		استثمار عقاري
٥٦٤,٩٢٧	٥٦٤,٩٢٧		ذمم مدينة تجارية وأخرى
٢٨٨,٤٣٠	٢٧٧,٧٨٧		شهرة التجارية
٢,٢٣٧,٤٣٥	٢,٣١٤,٤٢١	٨	استثمارات في شركات زميلة
٤,٦١٢,٥٥٠	٤,٥٨٩,٧٨٩		مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
<b>مجموع الموجودات</b>			
<b>موجودات متداولة</b>			
٢,٦٦٢,٢٣٠	٢,٣٧٥,٧٤٠	٧	عقارات محققة بها التطوير والبيع
٢,٠٩٢	٥,٠٥٧		المخزون
١٥,٥٤١	١٩,٢٨٣	٨	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
٣٨٢,١٧٧	٤٤٦,٠٩٦		ذمم مدينة تجارية وأخرى
٤٤٢,٣١١	٣٦٧,٢٣٩		أرصدة نقدية ومصرفية
٣,٥١٤,٣٥١	٣,٢١٣,٤١٥		
٨,١١٦,٩٠١	٧,٨٠٣,٢٠٤		
<b>مجموع الموجودات</b>			
<b>حقوق الملكية</b>			
حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم			
٥,٧٧٨,٠٠٠	٥,٧٧٨,٠٠٠		رأس المال
١٥٥,٢٧٨	١٥٥,٢٧٨		احتياطي قانوني
(١١,١٢٧)	(١٦,١٠٦)		احتياطي تحويل عملات
(١,٥١٣,٤٦٨)	(١,٤٦٩,٠٤٨)		خسائر متراكمة
٤,٤٠٨,٦٨٣	٤,٤٤٨,١٢٤		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<b>المطلوبات</b>			
مطلوبات غير متداولة			
٤٧٦,٩٩٠	٨٦,٦٦٧	٩	قروض
٢٧٥,١١٠	٢٨٤,٥٧٦		ذمم دائنة تجارية وأخرى
٨٤,٦١٥	٥٢,٣٣٨		محتجزات دائنة
٥٩٠,٧٨٥	٤٩٥,٣٠٣		سلف من العملاء
٨,٥٢٩	٧,٨٦١		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١,٤٣٦,٠٢٩	٩٢٦,٧٤٥		
<b>مطلوبات متداولة</b>			
قرض			
٥٣٥,٢٦٥	٨٧٠,٤٠٠	٩	ذمم دائنة تجارية وأخرى
٥٨٩,٧٢٨	٦٣٧,٤٧٨		محتجزات دائنة
٦٢,٠٢٢	٨٩,٠١٦		سلف من العملاء
١,٠٦٦,٧٤١	٨١٦,٩٠٥		مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
١٨,٤٣٣	١٤,٥٣٦	٨	
٢,٢٧٢,١٨٩	٢,٤٢٨,٣٣٥		
٣,٧٠٨,٢١٨	٣,٣٥٥,٠٨٠		
٨,١١٦,٩٠١	٧,٨٠٣,٢٠٤		
<b>مجموع المطلوبات</b>			
<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>			

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٩.٨.٢٠١١ ووقعها بالنيابة عنه:

.....  
الرئيس التنفيذي والمكلّفة .....  
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الموحد المرحلي  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	إيضاح			
١١١,٧٦٨	٣٣٤,٣٠٦	٣٢٥,٢٢٤	٤٨٠,١٥١	١٠	الإيرادات
(١٣٦,٨٢٩)	(٣٢٨,٠٩٦)	(٣٦٥,٤٧٩)	(٤٣٩,٨٧٢)	١١	التكاليف المباشرة
(٢٥,٠٦١)	٦,٢١٠	(٤٠,٢٥٥)	٤٠,٢٧٩		اجمالي الربح / ( الخسارة )
٣,٧٧٩	٤,٠٢٣	٨,٨٩٩	٢,٦٥٤		إيرادات عمليات أخرى
(٥٤,٦١٦)	(٣٠,٢٠١)	(١١٧,٠٥٦)	(٢٦,٣٠٣)		المصاريف
-	(٣٩٤)	(١٠,٤٥١)	(٧٣٥)		عمومية وإدارية
(١٦٤,٠٨٣)	(٢٧,٣٥٩)	(١٦٤,٠٨٣)	(٣٥,٨١٨)	٦	تسويق وبيع
(٢٢٩,٩٨١)	(٤٧,٦٨١)	(٣٢٢,٩٤٦)	(١٨,٩٢٣)		الخسائر نتيجة التقييم العادل للاستثمارات
(٧,٠١٠)	(١٥,٠٥٣)	(٢٨,١٦٨)	(٢٣,٠٩٣)		القارية
٣,٤٤٧	٨١,٠٧٩	٨,٦١٩	٨٧,٤٤٤		خسائر العمليات
(٣,٥٦٣)	٦٦,٠٢٦	(١٩,٥٤٩)	٦٤,٣٥١		تكاليف تمويل
٦١٧	(٢٥٧)	١,٤٦٣	(٢٨٠)		إيرادات تمويل
(٢٤٢,٩٢٧)	١٨,٠٨٨	(٣٤١,٠٣٢)	٤٥,١٤٨		تكلف تمويل - صافي
(٢٣)	-	(٣,٠٢٠)	(٧٢٨)		ال嗑ة من نتائج عمليات الشركات الزميلة
(٢٤٢,٩٦٠)	١٨,٠٨٨	(٣٤٤,٠٥٢)	٤٤,٤٤٠		الأرباح / ( الخسائر ) قبل ضريبة الدخل
					مصروف ضريبة الدخل
					أرباح / ( خسائر ) الفترة
					الأرباح / ( الخسائر ) العائدة إلى:
(٢٤٢,٩٨٧)	١٨,٠٨٨	(٣٤٣,٢٩٩)	٤٤,٤٢٠		مساهمي الشركة الأم
٢٧	-	(٧٥٣)	-		ال嗑ة غير المسيطرة
(٢٤٢,٩٦٠)	١٨,٠٨٨	(٣٤٤,٠٥٢)	٤٤,٤٢٠		والمخفض للسهم
					الأرباح / ( الخسائر ) لكل سهم العائدة إلى مساهمي الشركة خلال الفترة - الأساسي
					والمخفض للسهم

(٣)

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٧ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية المرحلية الموجزة المرحمة

بيان الدخل الشامل الموحد المرحلي  
للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) (٢٤٢,٩٦٠)	١٨,٠٨٨	(٣٤٤,٠٥٢)	٤٤,٤٢٠	أرباح / (خسائر) الفترة
الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) (٤,٩٧٩)	(٤,٦٤٠)	(٥,١٥٧)	(٤,٦٠٢)	عناصر الدخل الشامل الأخرى: فرق تحويل عملات
مجموع الربع الشامل / ( الخسارة الشاملة ) للفترة	٤٩,٤٤١	١٣,٤٤٨	(٣٤٩,٢٠٩)	(٢٤٦,٥٦٢)	٤٩,٤٤١
مساهمي الشركة الأم الحصة غير المسطرة للفترة	-	١٣,٤٤٨	(٣٤٨,٤٥٦) (٧٥٣)	(٢٤٦,٥٨٩) ٢٧	٤٩,٤٤١
مجموع الربع الشامل / ( الخسارة الشاملة ) للفترة	٤٩,٤٤١	١٣,٤٤٨	(٣٤٩,٢٠٩)	(٢٤٦,٥٦٢)	٤٩,٤٤١

بيان التغيرات في حقوق الملكية المودع المرجعي  
لقرة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

1

**شكل الإيضاحات الواردة على المصفحات من ٧٠ إلى ١٢ جزءاً لا ينفصل عن البيانات المالية المرجعية الموحدة**

بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١١	٢٠١١
ألف درهم	إضاح ألف درهم
(غير مدققة)	(غير مدققة)

التدفقات النقدية من أنشطة العمليات

صافي النقد الناتج عن / (المستخدم في) أنشطة العمليات	١٢	١٦,٩٧٧	١٦,٠٣٨ ()

التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار  
دفعات لشراء على ممتلكات ومعدات  
عوازل من بيع ممتلكات ومعدات  
إعادة الشراء / (الاستثمار) في شركات زميلة  
إضافات للاستثمارات العقارية صافية من مستحقات تكاليف المشروع  
ودائع لأجل يحين موعد استحقاقها بعد ثلاثة أشهر  
إيرادات من الودائع

صافي النقد الناتج عن / (المستخدم في) أنشطة الاستثمار	١٩٠,٦٩٢	١٩٠,٦٩٢	١٣٧,٨٦١ ()

التدفقات النقدية من أنشطة التمويل  
صافي الحركة في القروض  
تكاليف التمويل المدفوعة  
صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل

الزيادة / (النقص) في النقد وما في حكمه النقد وما في حكمه في بداية الفترة حساب تحويل العملات من النقد وما في حكمه النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	١٢٦,٨٨١	٦٠,٥٥٥ ()	٤٠٢,٥٤٠ (١٣٦,٤٩٦)
	٦٢,٤٤٧	(٢٠,٢٢٣)	(٥٣,٩٢٨)
	(٢,٧٢١)	(٨٠,٧٨٨)	(١٩٠,٤٣٤)

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يتكون النقد وما في حكمه مما يلي:

٥٧٠	٤٣١	النقد في الصندوق
٢١٣,٤٧٤	١٨٥,٩٤١	الحسابات الجارية
١٥٦,٣٨٤	١٨٠,٨٦٨	الودائع الثابتة
٣٧٠,٤٢٨	٣٦٧,٢٣٩	نقد وأرصدة مصرفية
(١٢٨,٤٠٨)	(٥٢,٢٢٢)	نافقاً: ودائع يحين موعد استحقاقها بعد ٣ شهور
(١٢٥,٥٠٤)	(١٢٨,٤٠٠)	نافقاً: السحب على المكتوف
١١٦,٥١٦	١٨٦,٦٠٧	النقد وما في حكمه

## إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

### ١. الوضع القانوني والأنشطة

تأسست شركة ديار للتطوير (ش.م.ع) ("الشركة") وتم تسجيلها بتاريخ ١٠ يوليو ٢٠٠٧ كشركة مساهمة عامة في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة. تتمثل الأنشطة الرئيسية لشركة في الاستثمار والتطوير العقاري، وأعمال الوساطة، وإدارة المباني وتاجيرها، وتقديم خدمات الدعم ذات الصلة.

العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٠٨٣٣، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة تشمل أنشطة الشركة والشركات التابعة لها والشركات المشتركة التالية (يشار إليهم مجتمعين بلفظ "المجموعة").

نسبة الملكية	بلد التأسيس	النشاط الرئيسي	الشركات التابعة
%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الأعمال الميكانيكية والكهربائية والصحية	أوميجا الهندسية ذ.م.م
%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الوساطة والخدمات الأخرى ذات الصلة	ناشن وايد ريتيلرز ذ.م.م *
%١٠٠	لبنان	الاستثمار والتطوير العقاري	بيروت باي ش.م.ل *
%١٠٠	لبنان	مكتب تمثيلي لشركة ديار	ديار للتطوير ش.م.م *
%١٠٠	المملكة المتحدة	مكتب تمثيلي لشركة ديار	ديار (المملكة المتحدة) ليمتد *
%١٠٠	جزر كaiman	شركة استثمار قابضة	ديار كaiman ليمتد *
%١٠٠	هولندا	شركة استثمار قابضة	ديار ويست آسيا كوبير ايف يو. اي *
%١٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية	الاستثمار والتطوير العقاري	ديار ديفلوبمنت كوربوريشن
%١٠٠	موريسون	الاستثمار والتطوير العقاري	ديار موريشوس ليمتد *
%١٠٠	موريسون	الاستثمار والتطوير العقاري	ديار ستي موريشوس ليمتد *
%١٠٠	مالزيا	الاستثمار والتطوير العقاري	ديار ماليزيا آس دي ان بي انش دي *
%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار والتطوير العقاري	فلامنجو كريك ذ.م.م *
%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار والتطوير العقاري	ديار الضيافة ذ.م.م *
%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار والتطوير العقاري	ديار العالمية ذ.م.م *
%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار والتطوير العقاري	ديار فنتشرز ذ.م.م *
%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار والتطوير العقاري	ديار لإدارة العقارات ذ.م.م *
%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار والتطوير العقاري	ديار ليمتد *
%١٠٠	البحرين	الاستثمار والتطوير العقاري	ديار الإمارات القابضة ذ.م.م *
%١٠٠	المملكة العربية السعودية	الاستثمار والتطوير العقاري	ديار التواصل للتطوير العقاري *
%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	خدمات إدارة المرافق	أوميجا بلس لصيانة المباني ذ.م.م *

\* لم تمارس هذه الشركات التابعة أية أنشطة خلال الفترة.

بتاريخ ٥ يناير ٢٠١١، أبرمت الشركة اتفاقية مع مساهمي الأقلية لشركة أوميجا الهندسية ذ.م.م. تقتضي بالاستحواذ على الحصة المتبقية بنسبة ٤٥٪ من الأسهم في الشركة التابعة دون مقابل. ونتيجة لهذا الاستحواذ، تكبدت المجموعة خسائر الحصص غير المسيطرة، وبالتالي تكبدت مبلغ ٢١,١٩١,٠٠ درهم في هذا الصدد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ في الخسائر المترآكة.

نسبة الملكية	بلد التأسيس	النشاط الرئيسي	الشركات الخاضعة للسيطرة المشتركة
%٥٠	الإمارات العربية المتحدة	التطوير العقاري	أراضي للتطوير ذ.م.م
%٥٠	الإمارات العربية المتحدة	التطوير العقاري	شركة دبي الدولية للتطوير ذ.م.م *
%٥٠	تركيا	التطوير العقاري	الاركو ديار جايرمينكول

\* لم تتفوز هذه الشركة المشتركة بأية عمليات خلال الفترة.

لقد تمت مراجعة هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية، لكن لم يتم تدقيقها.

### إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

#### ٢-١-٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية

تم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". ينبع قراءة البيانات المالية الموجزة المرحلية جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة السنوية للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، والتي تم إعدادها طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

يتم حساب استحقاق الضرائب على الدخل في الفترات المرحلية باستخدام المعدل الضريبي الذي سيطبق على الأرباح المعترف بها بالفعل.

#### ٢-٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية تتفق مع تلك السياسات المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، باستثناء ما يلي:

##### • المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤، "إضاحات الأطراف ذات العلاقة" (تعديل)

يسرى هذا المعيار المعدل على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ. يوضح المعيار تعريف الطرف ذي العلاقة حتى يسهل تحديد مثل هذه العلاقات ويزيل حالات التعارض عند تطبيقه. ينص المعيار المعدل على إغفاء جزئي من متطلبات الإضاحات للمنشآت المرتبطة بالحكومة. إن تطبيق هذا التعديل لم يؤثر على المركز المالي للمجموعة أو أدائها.

#### ٣ التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية يقتضي من الإدارة إبداء الآراء والتقديرات والافتراضات التي تؤثر في عملية تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، فإن الأحكام الهامة التي قامت بها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم التأكيد هي نفس الأحكام التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

#### ٤ إدارة المخاطر المالية

##### ٤-١ عوامل المخاطر المالية

تعرض أنشطة المجموعة متوسطة من المخاطر المالية: مخاطر السوق (تشمل مخاطر العملات، مخاطر الأسعار، ومخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية والقيمة العادلة)، ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

إن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية لا تتضمن كافة المعلومات والافتراضات المتعلقة بإدارة المخاطر المالية والتي تتطلبها البيانات المالية الموحدة السنوية، وينبغي قراءة هذه البيانات المالية المرحلية جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

لم يطرأ أي تغيير في سياسات الإدارة منذ نهاية السنة.

##### ٤-٢ عوامل مخاطر السيولة

ترافق المجموعة مخاطر إمكانية حدوث عجز في التمويل باستخدام آداة للتبن بالسيولة بصفة دورية. تفحص هذه الآداة استحقاق كل من الاستثمارات المالية والموجودات المالية (مثل الحسابات المدينية والموجودات المالية الأخرى) والتدفقات النقدية المتوقعة من العمليات.

تهدف المجموعة إلى الحفاظ على التوازن بين استمرارية التمويل والمرونة من خلال استخدام التسهيلات المصرفية. وتدير المجموعة مخاطر السيولة من خلال الاحتفاظ باحتياطيات كافية وتسهيلات مصرافية عن طريق المراقبة المستمرة للتدفقات النقدية الفعلية والمتوقعة ومطابقة فترات استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية.

بيانات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

## ٥ معلومات القطاعات

### قطاعات الأعمال

لأغراض الإدارية، يتم تقسيم المجموعة إلى ثلاثة قطاعات رئيسية: التطوير العقاري، الأعمال الكهربائية والميكانيكية، وإدارة العقارات والمرافق.

تراقب الإدارة النتائج التشغيلية لقطاعات الأعمال بغرض اتخاذ قرارات استراتيجية حول تقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاعات استناداً إلى أرباح أو خسائر العمليات، كما يتم إجراء المعاملات بين القطاعات على أساس المعدلات التقديرية التي تقارب أسعار السوق على أساس تجاري بحت.

المجموع	إدارة العقارات والميكانيكية والمرافق ألف درهم	الأعمال الكهربائية والميكانيكية ألف درهم	أنشطة التطوير العقاري ألف درهم	السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ إيرادات القطاعات الخارجية
	(غير مدقة)	(غير مدقة)	(غير مدقة)	
٤٨٠,١٥١	٢١,٥٩٤	٤٧,٦٨٥	٤١٠,٨٧٢	
٤٤,٤٢٠	٨,٩٨٨	(٨,٦٦٨)	٤٤,١٠٠	أرباح / (خسائر) القطاعات
٧,٨٠٣,٢٠٤	٧٠,٢٧٥	٩٧,٠٤٩	٧,٦٣٥,٨٨٠	كما بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١١ موجودات القطاعات
٣٢٥,٢٢٤	٢٣,١٣١	١٢٨,٤٥٠	١٧٣,٦٤٣	السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ إيرادات القطاعات الخارجية
(٣٤٤,٠٥٢)	٨,٩٢٩	(١,٦٣٤)	(٣٥١,٣٤٧)	أرباح / (خسائر) القطاعات
١٠,٦٤١,٤٧٧	٦٧,٦٨٨	٢١١,٨٣٢	١٠,٣٦١,٩٥٧	كما بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٠ موجودات القطاعات

### المعلومات الجغرافية

تبليغ الإيرادات من العقارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة ١٤,٤٣٩,٠٠٠ درهم (الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ : ٥٦,٢٧٨,٠٠٠ درهم). وتبلغ قيمة الموجودات الواقعة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة ٣٣٢,٣٣٨,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٣٤٠,٦٦١,٠٠ درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٦ الاستثمارات العقارية

ألف درهم (غير مدققة)	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	١ يناير ٢٠١٠	إضافات	تكاليف اقتراض مرسلة	الخسائر نتيجة التقييم العادل للاستثمارات العقارية	٣٠ يونيو ٢٠١١ - غير مدققة
١,٨٩٩,٩٤٣						
٩٤,٣٨٨						
١٨,٤٨٧						
(١٦٤,٠٨٣)						
١,٨٤٨,٧٣٥						

ألف درهم (غير مدققة)	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	١ يناير ٢٠١١	إضافات	تكاليف اقتراض مرسلة	الخسائر نتيجة التقييم العادل للاستثمارات العقارية	٣٠ يونيو ٢٠١١ - غير مدققة
١,٣٢٤,٦٨٦						
٣٧,٦٧٥						
١٦,٦٤٦						
(٣٥,٨١٨)						
١,٣٤٣,١٨٩						

٧ عقارات محتفظ بها للتطوير والبيع

ألف درهم	أراضي محتفظ بها للتطوير في المستقبل	عقارات قيد الإنشاء ألف درهم	عقارات محتفظ بها للبيع ألف درهم	١ يناير ٢٠١٠	إضافات	تكاليف اقتراض مرسلة	حوافز مبيعات	٣٠ يونيو ٢٠١٠ - غير مدققة
٤,٨٢٧,٠٤٣	١,٦١١,٣٣٤	٢,٦٧٣,٦٩٢	٥٤٢,٠١٧					
١٠٧,٥٣٧	٦,٩٦٩	١٠٠,٥٦٨	-					
٤,٥٠٣	-	٤,٥٠٣	-					
(٢٣,٣٧١)	(٢٢,٥٤٦)	(٨٢٥)	-					
(١٢٨,٢٩٢)	-	-	(١٣٨,٢٩٢)					
٤,٧٧٧,٤٢٠	١,٥٩٥,٧٥٧	٢,٧٧٧,٩٣٨	٤٠٣,٧٢٥					
ألف درهم	المجموع			١ يناير ٢٠١١	إضافات	مخصص / (عكس) الانخفاض في القيمة	تحويلات	تكاليف اقتراض مرسلة
٢,٦٦٢,٢٣٠	٢٤٠,٠٠٠	٢,١٦٩,٨٨٨	٢٥٢,٣٤٢					
٩٤,٤٦٢	-	٩٤,٤٦٢	-					
(٣٨,٩٤٤)	-	١٩,٣٧٧	(٥٨,٣٢١)					
-	-	(١,٠٩٩,٨٢٣)	١,٠٩٩,٨٢٢					
٣,٠٥٧	-	٢,٣٧٥	٦٨٢					
(٣٤٥,٠٦٥)	-	-	(٣٤٥,٠٦٥)					
٢,٣٧٥,٤٠	٢٤٠,٠٠٠	١,١٨٦,٢٧٩	٩٤٩,٤٦١					

**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)**

**٨ الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة**

تشتمل الأطراف ذات العلاقة على المساهمين الرئيسيين، وموظفي الإدارة الرئيسيين، والشركات الرسمية، والشركات المشتركة، وأعضاء مجلس الإدارة، والشركات الخاضعة للسيطرة بشكل مباشر أو غير مباشر من قبل المساهمين الرئيسيين أو أعضاء مجلس الإدارة، أو التي يمارسون عليها نفوذاً إدارياً فعالاً.

**(أ) المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة**

فيما يلي المعاملات التي أبرمتها المجموعة خلال الفترة مع الأطراف ذات العلاقة:

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	المصادر
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١,٨٣٥	١,٦٢٥	إيرادات من الودائع الثابتة
٢٠٠	١٦٣	إيرادات عمليات أخرى
٦,٦٥٣	-	أطراف أخرى ذات علاقة عمليات شراء

**(ب) تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين**

ت تكون تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين بما يلي:

- رواتب ومتانع أخرى قصيرة الأجل للموظفين
- متانع إنهاء الخدمة وما بعد التوظيف
- أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

١٥,٤٤٣	١٠,١٠٠
٤٤٨	٣٠٠
١,٣٥٠	٤٣٥
<b>١٧,٢٤١</b>	<b>١٠,٨٣٥</b>

**(ج) مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة**

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣٠ ديسمبر ٢٠١٠	مقدار
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	مبالغ مستحقة من شركات مشتركة
١٤,٩٢٦	١٨,٤٨٩	مبالغ مستحقة من أطراف أخرى ذات علاقة
٦١٥	٧٩٤	
<b>١٥,٥٤١</b>	<b>١٩,٢٨٣</b>	
<b>٢,٢٣٧,٤٣٥</b>	<b>٢,٣١٤,٤٢١</b>	غير متأوللة مبالغ مستحقة من أطراف أخرى ذات علاقة

يتضمن النقد وما في حكمه وديعة ثابتة تبلغ قيمتها ٧٦,٥٩٠,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٧٧,٤٦٤,٠٠٠ درهم) مودعة لدى مساهم رئيسي.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

#### ٨ الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

##### (ج) مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (تابع)

أبرمت الشركة خلال السنة الماضية اتفاقية بيع وشراء مع طرف ذي علاقة تقضي ببيع عقارات بقيمة دفترية تبلغ ١,٣٣٧,٨٤٥,٩٦٠ درهم، وحقوق لشراء قطع أراضي بقيمة ٨٩٩,٥٨٩,١٠٥ درهم.

فيما يلي أهم شروط وأحكام هذه المعاملة:

(١) يستحق قبض مقابل البيع في ١ يونيو ٢٠١٦ أو قبل ذلك.

(٢) يمكن تسوية مقابل البيع نقداً أو عيناً أو بكليهما حسب تقدير المشتري. إذا كانت التسوية عينية، فإن القيمة العادلة

للموجودات المملوكة سيتم تحديدها بواسطة خبير تقييم مستقل، على أن يتم اختيار هذا الخبير من قبل البائع أو المشتري.

(٣)

##### (د) مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة

٢٠١٠ ٣١ ديسمبر	٢٠١١ ٣٠ يونيو
الف. درهم (مدققة)	الف. درهم (غير مدققة)
٢,٨٧٣	٢,٢٥٧
١٢,٢٨٢	١٢,٢٧٩
٣,٢٧٨	-
<b>١٨,٤٣٣</b>	<b>١٤,٥٣٦</b>

متداولة  
مبالغ مستحقة لمساهمين رئيسيين  
مبالغ مستحقة لشركات مشتركة  
مبالغ مستحقة لأطراف أخرى ذات علاقة

#### ٩ القروض

٢٠١٠ ٣١ ديسمبر	٢٠١١ ٣٠ يونيو
الف. درهم (مدققة)	الف. درهم (غير مدققة)
٤٧٩,٩٩٠	٨٦,٦٦٧
<b>٤٧٩,٩٩٠</b>	<b>٨٦,٦٦٧</b>
٤٠١,٤٨٥	٤٦١,١٥٨
١٣٣,٧٨٠	٤٠٩,٢٤٢
<b>٥٣٥,٢٦٥</b>	<b>٨٧٠,٤٠٠</b>
<b>١,٠١٢,٢٥٥</b>	<b>٩٥٧,٠٦٧</b>

مجموع القروض

غير متداولة  
الالتزامات تمويل إسلامي

متداولة  
الالتزامات تمويل إسلامي  
قرصان آخر

## بيانات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

٩ القروض (تابع)

المجموع ألف درهم	الالتزامات تمويل إسلامي ألف درهم	قرصان آخرى ألف درهم	فيمما يلي تحليل الحركة في القروض:
١,١٣٠,١٦٦	١٧٤,٩٢٤	٩٥٠,٢٤٢	٢٠١٠ بنابر
٨١,٠٠٩	٦,٠٠٩	٧٥,٠٠٠	إضافات
(٢١٧,٤٩٦)	(٣١,٥٥٤)	(١٨٥,٩٤٢)	دفعات السداد
٩٩٣,٦٧٩	١٤٩,٣٧٩	٨٤٤,٣٠٠	٣٠ يونيو ٢٠١٠ - غير مدفقة
١,٠١٢,٢٥٥	١٣٣,٧٨٠	٨٧٨,٤٧٥	٢٠١١ بنابر
٢٥,٣٩٦	٢٥,٣٩٦	-	إضافات
(٨٠,٥٨٤)	(٤,٩٣٤)	(٧٥,٦٥٠)	دفعات السداد
٩٥٧,٠٦٧	١٥٤,٢٤٢	٨٠٢,٨٢٥	٣٠ يونيو ٢٠١١ - غير مدفقة

تتمثل التزامات التمويل الإسلامي في تسهيلات الإجارة والمرابحة تم الحصول عليها من بنك دبي الإسلامي ش.م.ع (طرف ذو علاقة ومساهم رئيسي) ومن بنوك إسلامية محلية ومؤسسات مالية أخرى. يتم استخدام التسهيلات لتمويل العقارات قيد الإنشاء. حملت التزامات التمويل الإسلامي معدل ربح فعلي بنسبة ٤,٥٪ إلى ٧,٤٪ سنويًا (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٦,٥٪ إلى ٧,٥٪ سنويًا). يستحق سداد هذه الالتزامات في غضون فترة تتراوح من سنة إلى خمس سنوات. تجري الإدارة مقاوضات بشأن خطط السداد المعدلة لهذه الالتزامات، بتاريخ الميزانية العمومية، حيث لم يتم الاتفاق على خطط السداد المعدلة وعجزت المجموعة عن السداد، فقد تم بناءً على ذلك تصفييف القروض ذات الصلة كقروض متداولة.

تضمن التزامات التمويل الإسلامي مبلغ ٤١٧,٨٢٥,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤٦٣,٤٧٥,٠٠٠ درهم) تم الحصول عليها من المساهم الرئيسي.

تضمن القروض الأخرى تسهيل سحب على المكتشوف بقيمة ١٢٨,٤٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٢٣,٠٣٤,٠٠٠ درهم) لدى بنك إسلامي محلي، ويحمل هذا التسهيل معدل ربح فعلي استناداً إلى سعر الفائدة السائد بين البنوك الإماراتية (EIBOR).

تشتمل أيضاً القروض الأخرى تلك القروض التي تم الحصول عليها لتمويل شراء المركبات والمعدات. يتم ضمان القروض من خلال الرهن على المركبات والمعدات المشترأة. تحمل هذه القروض ربحاً بمعدل متوسط نسبته ٤,٣٪ سنويًا، ويمكن سداد هذه القروض من خلال أقساط شهرية متساوية على مدى فترة تتراوح بين ٣ إلى ٤ سنوات.

## ١٠ الإيرادات

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	غير مدفقة (ألف درهم)	غير مدفقة
١٩٥,٣٥٧	٣٩٧,٨٩١			بيع عقارات
١٥,٤٠٣	٨١,٦٩٧			إيرادات مصدرة عقارات
١٢٤,٢٠٦	٤٦,٦٩٧			إيرادات عقود
١٥,٧٩٣	١٤,٤٤١			إدارة عقارات
٧,٣٣٨	٧,١٥٣			ادارة مرافق
١٠,٩٥٧	٥,٩٣٧			تأجير
٤,٢٤٤	٩٨٨			آخرى
(٤٨,٠٧٤)	(٧٤,٦٥٣)			عقارات مرتجعة
٣٢٥,٢٢٤	٤٨٠,١٥١			

## إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)

## ١١ التكاليف المباشرة

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	
الف درهم	الف درهم	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
١٧٢,٩٣٧	٣٨٥,٢٣٥	تكاليف عقارات مباعة
١١٨,٨١١	٤٦,٣٧١	تكاليف عقود
-	٣٩,٨٤٢	مخصص الانخفاض في القيمة العادلة
٨٩,٥٩٨	-	تكاليف مشاريع محوسبة
١١,٣٥١	٤,٨٥١	تجير
٣,٨٥٦	٣,٣٠٨	إدارة مرافق
٣,٥٧١	٤٣٥	أخرى
(٣٤,٦٤٥)	(٤٠,١٧٠)	عقارات مرتجعة
٣٦٥,٤٧٩	٤٣٩,٨٧٢	

## ١٢ التدفقات النقدية من أنشطة العمليات

(٣٤١,٠٣٢)	٤٥,١٤٨	التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
		الأرباح / (الخسائر) قبل الضرائب
		تعديلات بسبب:
٥,٥٧٣	٤,٨٩٥	الاستهلاك
٣,٤٠٣	١,٤٣٧	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣٥,٠٠٠	(٢٠,٦٠٤)	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
٨٩,٥٩٨	٣٨,٩٤٤	مخصصات الانخفاض في القيمة والحوافز
(٨,٦١٩)	(٨٧,٤٤٤)	إيرادات تمويل
٢٨,١٦٨	٢٢,٠٩٣	تكاليف تمويل
(١,٤٦٣)	٢٨٠	الحصة من نتائج أعمال الشركات الزميلة
١٦٤,٠٨٣	٣٥,٨١٨	الخسائر نتيجة التقييم العادل للاستثمارات العقارية
(١٤٦)	١,٢٦٦	الخسائر / (المكاسب) من استبعاد الممتلكات والمعدات
		التدفقات النقدية للعمليات قبل دفع مكافآت نهاية الخدمة للموظفين والتغيرات في رأس المال العامل
(٢٥,٤٢٥)	٤٢,٨٣٣	رأس المال العامل
(٦,١٩٦)	(٢,١٠٥)	دفع مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
-	١٠٦,١٥٢	الزيادة في ذمم مدينة تجارية غير متداولة وأخرى
(١٤,٢٥٤)	(٣٢,٢٧٧)	النقد في محتجزات غير متداولة مستحقة السداد
١٨٧,٧١٠	(٩٥,٤٨٢)	(النقد) / الزيادة في السلف غير المتداولة من العملاء
		التغيرات في رأس المال العامل:
١٢٨,١٢٦	٢٤٥,٧٣٤	عقارات محتفظ بها للتطوير والبيع صافية من مستحقات تكاليف المشاريع
٢١٨,٤٢٠	(٤٥,٥٧٢)	ذمم مدينة تجارية وأخرى
٢,٠٧٩	(٢,٩٦٥)	المخزون
١١,٤٥١	(٣,٧٤٢)	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
-	٢٦,٩٩٤	محتجزات دائنة
(٣٢١,٤٣٣)	(٢٤٩,٨٣٦)	سلف من العملاء
(١٩٢,٧٩٢)	٣١,١٤٠	ذمم دائنة تجارية وأخرى
(٢,٧١٤)	(٣,٨٩٧)	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
(٥,٠٣٨)	١٦,٩٧٧	صافي النقد الناتج عن / (المستخدم في) أنشطة العمليات

**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (تابع)**

**١٣ التزامات**

بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١١، ترتب على المجموعة التزامات بقيمة ٤٥١,١١٠,٠٠٠ (٤٠١,٤٩٤,٠٠٠ دينار) فيما يخص عقود المشاريع المصدرة كما في نهاية الفترة / السنة، صافية من الفوائض المستلمة والمستحقات في ذلك التاريخ، كما ترتب على المجموعة التزامات فيما يتعلق بشراء أراضي بقيمة ٤١٩,٦٣٩,٠٠٠ (٤١٩,٦٣٩,٠٠٠ دينار).

**١٤ مطلوبات طارئة**

في يونيو ٢٠١١، كان لدى المجموعة مطلوبات طارئة فيما يتعلق بالأداء وضمانات أخرى، يصدرها المصرف بالنيابة عن إحدى الشركات التابعة في سياق العمل العادي والذي لا يتوقع أن ينبع عنها أي مطالبات جوهرية، وبلغت قيمة هذه المطلوبات الطارئة ٦٣,١٣٣,٠٠٠ دينار (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٧٢,٠٠٣,٠٠٠ دينار).

**١٥ أرقام المقارنة**

تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة الخاصة بالسنة السابقة وذلك لموافقتها مع تصنيفات السنة الحالية. ليس لهذه التصنيفات أي أثر على نتائج الفترة أو صافي موجودات المجموعة. يقدم الجدول التالي ملخصاً لأثر هذه التصنيفات:

كم أعيد بيانها ألف درهم	إعادة التصنيف ألف درهم	كم تم بيانها مسبقاً ألف درهم	
٣٨٢,١٧٧	٢٣,٧٩٦	٣٥٨,٣٨١	ذمم مدينة تجارية وأخرى متباينة مستحقة لأطراف ذات علاقة
١٥,٥٤١	(١٦,٧٨٢)	٣٢,٣٢٣	المخزون
٢,٠٩١	٢,٠٩٢	-	ذمم دائنة تجارية وأخرى
(٥٨٩,٧٢٨)	(٩,١٠٦)	(٥٨٠,٦٢٢)	صافي أثر الميزانية العمومية
(١٨٩,٩١٨)	-	(١٨٩,٩١٨)	
<hr/>			
٣٢٥,٢٢٤	٤٩,٤٩١	٢٧٥,٧٣٣	الإيرادات
(٣٦٥,٤٧٩)	(١٠٤,٨٥٣)	(٢٦٠,٦٢٦)	تكاليف مباشرة
٨,٨٩٩	(٣٦,٩٣٩)	٤٥,٨٣٨	إيرادات عمليات أخرى
-	٨٩,٥٩٨	(٨٩,٥٨٩)	مخصصات الانخفاض في القيمة والحدوثات
٨,٦١٩	٢,٧٠٣	٥,٩١٦	إيرادات التمويل
(٢٢,٧٣٧)	-	(٢٢,٧٣٧)	صافي أثر بيان الدخل